

EN: Wired Outdoor DT Curtain Detector Installation Instructions
IT: Rivelatore filare Tenda DT da esterno Istruzioni per l'installazione
ES: Detector de cortina DT de exterior cableado Instrucciones de instalación
FR: Détecteur rideau extérieur DT filaire - Instructions d'installation
PR: Instruções de Instalação do Detetor Tipo Cortina DT Exterior Com Fios

EN IT ES FR PR

Model / Modello / Modèle / Modelos: RK107DT

For more information about RISCO Group's branches, distributors and full product line, please visit riscogroup.com

EN: What's in the box / IT: Materiale incluso nella confezione /
 ES: Contenido de la caja / FR: Contenu de l'emballage /
 NL: Conteúdo da embalagem

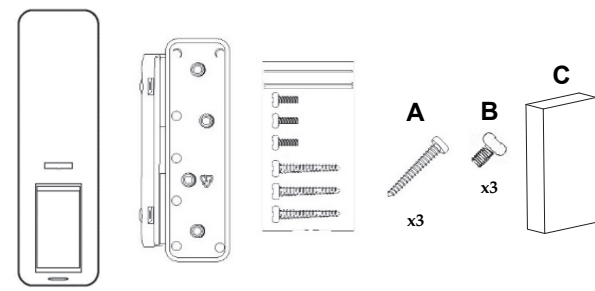


Figure 1

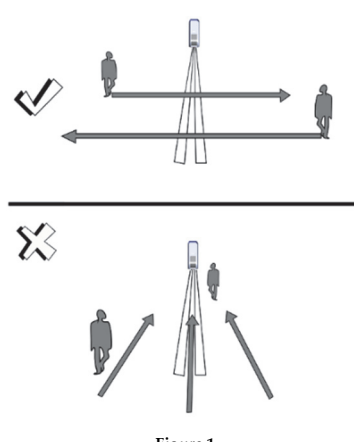


Figure 2

EN: Curtain - Side View / IT: Tenda - Vista laterale
 ES: Cortina - Vista lateral / FR: Rideau - Vue latérale
 PR: Cortina - Visão lateral

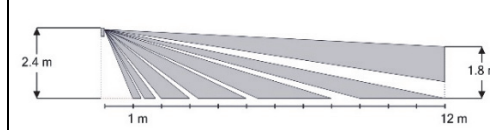


Figure 3

EN: Curtain - Top View / IT: Vista dall'alto /
 ES: Cortina - Vista superior / FR: Rideau - Vue supérieure / PR: Cortina - Visão de cima

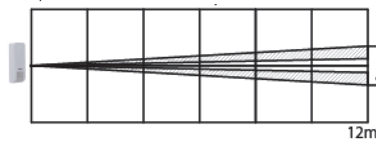


Figure 4

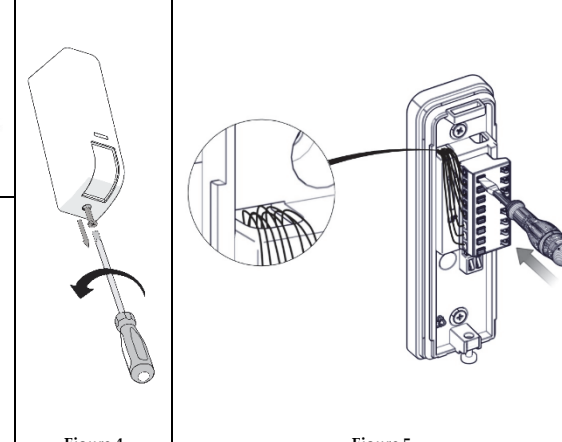


Figure 5

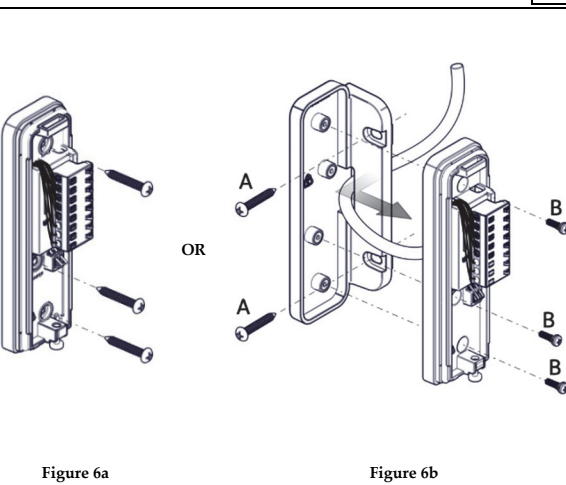


Figure 6a

Figure 6b

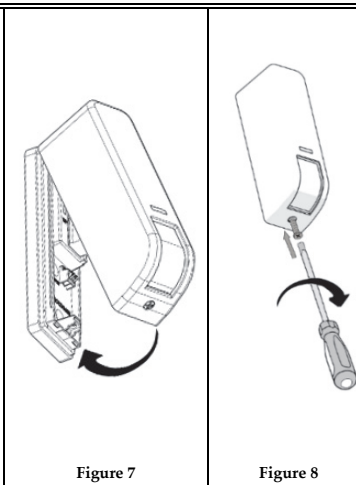


Figure 7



Figure 8

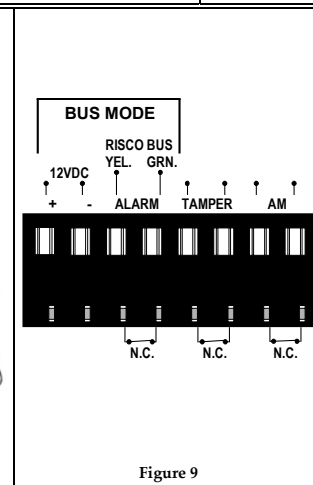


Figure 9

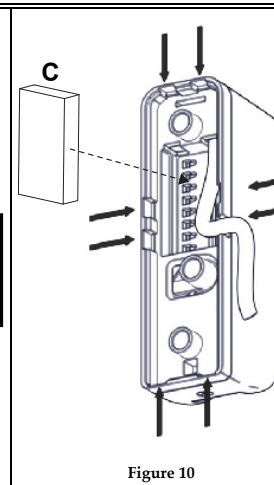


Figure 10

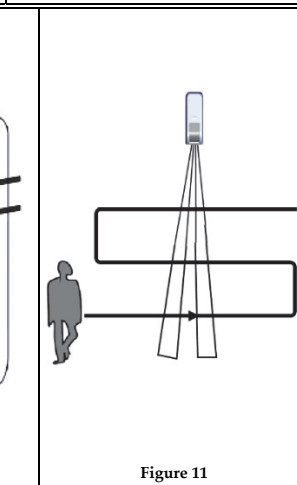


Figure 11

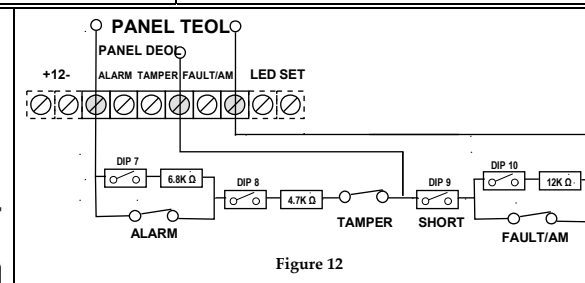


Figure 12

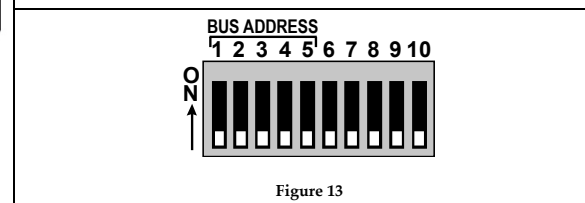


Figure 13

ID	1	2	3	4	5	ID	1	2	3	4	5
01	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	17	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
02	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	18	ON	OFF	OFF	OFF	ON
03	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	19	OFF	ON	OFF	OFF	ON
04	ON	ON	OFF	OFF	OFF	20	ON	ON	OFF	OFF	ON
05	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
06	ON	OFF	ON	OFF	OFF	22	ON	OFF	ON	OFF	ON
07	OFF	ON	ON	OFF	OFF	23	OFF	ON	ON	OFF	ON
08	ON	ON	ON	OFF	OFF	24	ON	ON	ON	OFF	ON
09	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	25	OFF	OFF	OFF	ON	ON
10	ON	OFF	OFF	ON	OFF	26	ON	OFF	OFF	ON	ON
11	OFF	ON	OFF	ON	OFF	27	OFF	ON	OFF	ON	ON
12	ON	ON	OFF	ON	OFF	28	ON	ON	OFF	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	OFF	29	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	OFF	ON	ON	OFF	30	ON	OFF	ON	ON	ON
15	OFF	ON	ON	ON	OFF	31	OFF	ON	ON	ON	ON
16	ON	ON	ON	ON	OFF	32	ON	ON	ON	ON	ON

EN

1. Description

RISCO Outdoor DT Curtain detector has been designed to provide enhanced 24-hour outdoor protection, with Active IR Anti-mask, Integrated Dual Technology that combines K-Band microwave with PIR sensor and light sensor to minimize false alarms.

- Features include**
- Selectable detection coverage of up 12m, 5°
 - K-Band Microwave detection
 - Active IR Anti-mask
 - Various mounting heights 1.8-3m
 - Optional 90° installation bracket (included)
 - Designed for outdoor installation, UV resistance, IP 65
 - Tamper protection

2. Installation

Step 1: Preliminary Considerations (see Figures 1 and 2)
 Select the mounting location for best coverage of the area that is to be protected. Avoid pointing the detector in the direction of moving objects (such as, swaying trees and bushes).

Step 2: PIR Coverage Pattern (see Figure 3)
 For optimal detection results, install the detector at a height of 2.4 m

Step 3: Mount the Bracket on the Wall
 (See Figures 4, 6a and 6b)

Step 4: Setting the Detector Mode
Standalone Mode
 1. DIP SW 6 is OFF
 2. Terminal wiring as in Step 5a

RISCO BUS Mode
 1. DIP SW 6 is ON
 2. Wiring: (see Figure 9)
 a) + - terminal (Detector power)
 b) Connecting YEL / GRN - Detector BUS
 c) Continue to Step 6

Step 5a: Connecting the Terminal Wiring (Standalone Mode)
 Connect the terminal wiring according to Figures 5 & 9:

Terminal	Description
+ -	+12 VDC, - GND
ALARM YEL GRN	N.C alarm relay YEL / GRN (RISCO BUS) NOTE: As defined by DIP SW 6
TAMPER +-	N.C tamper switch
AM +-	N.C anti mask alarm relay

Step 5b: Setting DIP Switch Settings (Standalone Mode)
 Set the DIP switch settings according to the table, below:

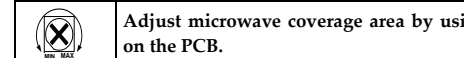
DIP SW	Description	Low	Mid.	Norm.	High
1	LEDs: ON*: Enable / OFF: Disable				
2	Sensitivity (PIR)	OFF	OFF	ON*	ON
3		OFF	ON	OFF*	ON

4	Anti Masking: ON: Enable / OFF*: Disable
5	For future use
6	Mode: OFF*: Relay / ON: BUS (see Defining BUS ID)

Relay mode	DIP SW 7	DIP SW 8	DIP SW 9	DIP SW 10
N.C.	OFF*	OFF*	OFF*	OFF*
DEOL**	ON	ON	OFF	OFF
TEOL**	ON	ON	ON	ON

* default
 ** When using external resistors, Dip Switches 7-10 should be set to OFF
 See Figure 12

Step 5c: Setting MW Sensitivity



Step 5d: Available Wiring Channels (see Figure 10)

Step 6: Defining the BUS ID (BUS Mode)

See Figure 13
 Note: This step is only relevant for detectors that are connected to the RISCO BUS.

Step 7: Securing the Detector to the Bracket (See Figures 7 & 8)

Step 8: Registering the Detector into the System

- Adding the BUS Detector (LightSYS/ProSYS Plus)
- Select Installer menu: [7] Install > [1] BUS Device > [1] Automatic. The system automatically searches for the detectors BUS ID and assigns a zone (according to the defined DIP switch settings).
 - Click OK to confirm.
 - Configure the BUS detector parameters:** Select Installer menu: [2] Zones > [1] Parameters > [2] By Category > [7] Advanced [4] BUS Zone Parameters (see LightSYS / ProSYS Plus Installation Manual).
 Note: For LightSYS Version 5.92 and above / ProSYS Plus Version 1.3.0.x and above.
 - Exit the Installer menu.

3. Walk Test

Walk through the entire protected area and observe the LEDs to confirm full coverage (see LED Status). When complete, secure the detector with screw (see Figure 11).

4. LED Status

LED	State	Description
Red	Blinks once	Alarm
	Flashing	Communication error with the system (BUS Mode only)
Green	Blinks once	Microwave detection
	Blinks once	PIR detection
Orange	Flashing	AM (Anti mask) detection
	Flashing (consecutively)	Unit initialization upon power up

Note: DIP-SW 1 should be in ON position to enable the LED indications (Standalone Mode).

5. Self-Test

Every hour the detector performs an internal self-test for both PIR and MW channels. A fault detected in the self-test will be indicated by a momentary open anti-mask relay (in relay mode) or by a corresponding message in the panel (in BUS mode).

6. Technical Specifications

Parameter	Description
Power	12VDC
Current Consumption:	
Standalone Mode	15 mA
Bus Mode	10 mA
Power Output	24 GHz: 100mW max.
Operating Temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Storage Temperature	-25°C to 70°C (-13°F to 158°F)
Humidity Range	Average relative humidity: 90% IP65
Weight	107 grams (3.77 oz.)
Dimensions (LxHxD)	123 x 35 x 49 mm (4.84 x 1.38 x 1.92")
Frequency	24 GHz

7. Ordering Information

P/N	Description
RK107DTB000A	Wired Curtain DT AM, Bus

IT

1. Descrizione

Il rivelatore filare tenda DT da esterno di RISCO offre una protezione degli ambienti esterni affidabile e sicura che include un sistema di Anti-mascheramento IR attivo, un Rivelatore PIR, una Microonda in banda K e un sensore luce per ridurre al minimo possibili i falsi allarmi.

- Caratteristiche**
- Area di copertura regolabile fino a 12 metri e 5°.
 - Rilevazione tramite microonda in banda K.
 - Anti-mascheramento con IR attivo.
 - Altezza di installazione variabile da 1.8 a 3 metri.
 - Staffa di installazione a 90° inclusa.
 - Progettato per l'esterno, resistente ai raggi UV, IP65.
 - Protezione contro le manomissioni.

2. Installazione

Passo 1: Considerazioni preliminari (Figure 1 e 2)
 Scegliere il punto di installazione in funzione dell'area da proteggere. Evitare di posizionare il rivelatore di fronte ad oggetti in movimento (come cespugli e rami di alberi).

Passo 2: Area di copertura del PIR (Figure 3)
 Per ottenere una ottima rilevazione installare il rivelatore ad 2.4 metri.

Passo 3: Montare la staffa di fissaggio a parete
 (Figure 4, 6a e 6b)

Passo 4: Impostare la modalità di funzionamento
 Modalità a relè

- MICROINTERRUTTORE 6 in OFF
- Cablaggio morsetteria come al passo 5a

- Modalità BUS RISCO**
- MICROINTERRUTTORE 6 in ON
 - Cablaggio: (Figure 9)
 a) morsetti + - (Alimentazione del rivelatore)
 b) Connettere YEL / GRN al BUS del rivelatore
 c) Continuare al passo 6

Passo 5a: Cablaggio morsetteria (Modalità a relè)

Cablare la morsetteria come da Figure 5 e 9:

Morsetti	Descrizione
+ -	+12 Vcc, - GND
ALARM YEL	Relè di allarme N.C. YEL / GRN (BUS RISCO)
GRN	NOTA: Come definito dal MIC. 6
TAMPER +-	N.C interruttore tamper
AM +-	N.C relè di allarme Mascheramento

Passo 5b: Predisposizione Microinterruttori (Modalità a relè)

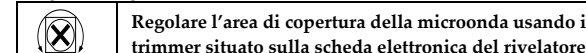
Impostare i microinterruttori come da tabella che segue:

MIC.	Descrizione
1	LED: MIC. ON Abilitati * / MIC. OFF: Disabilitati
2	Sensibilità (PIR)
3	Anti-Mascheramento: ON: Abilitato / OFF*: Disabilitato
4	Per utilizzi futuri
5	Modalità: OFF*: Relè / ON: BUS (vedere impostazione ID BUS)

Modalità a relè	MIC. 7	MIC. 8	MIC. 9	MIC. 10
N.C.	OFF*	OFF*	OFF*	OFF*
DEOL**	ON	ON	OFF	OFF
TEOL**	ON	ON	ON	ON

* default
 ** Utilizzando resistenze esterne, i microinterruttori 7-10 devono essere posti in OFF. Vedere Figure 12

Step 5c: Impostazione della sensibilità MW



Passo 5d: Predisposizioni passaggio cavi (Figure 10)
Passo 6: Predisposizione indirizzo ID BUS (Modalità BUS) (Figure 13)

Nota: questo passo si applica solo ai rivelatori connessi al BUS RISCO.
Passo 7: Fissare il rivelatore alla staffa (Figure 7 e 8)
Passo 8: Configurazione del rivelatore nel sistema

Aggiunta del rivelatore via BUS (LightSYS/ProSYS Plus)

- Entrare nel Menu di Prog. tecnica: [7] Configurazione > [1] Dispositivi BUS > [1] Auto-Config. Il Sistema effettuerà la ricerca dei dispositivi connessi al BUS e assegnerà una zona ai rivelatori BUS riconosciuti (in funzione della predisposizione dei microinterruttori fatta per i rivelatori).

- Premere OK per confermare.
- Assegnazione del rivelatore BUS ad una zona: In Prog. Tecnica selezionare [2] Zone > [1] Per Parametro > [7] Avanzati > [4] Zone BUS (vedi Manuale Tecnico LightSYS / ProSYS Plus).

NOTA: Le versioni LightSyS compatibili con Beyond iniziano dalla 5.92 / le versioni ProSYS Plus compatibili con Beyond iniziano dalla 1.3.0.x.

- Uscire dalla Prog. Tecnica.

3. Prova di movimento

Attraversare l'intera area protetta e osservare i LED per confermare la copertura completa (vedere Stato LED). Al termine, fissare il rivelatore con la vite (Figure 11).

4. Stato LED

LED	Stato	Descrizione
Rosso	1 lampeggio	Allarme
	Lampeggiante	Anomalia di comunicazione con il sistema (solo in modalità BUS)
Verde	1 lampeggio	Rilevazione Microonda
Arancio	1 lampeggio lampeggiante	Rilevazione PIR Anti-Mascheramento in allarme
Tutti i LED	Lampeggianti (consecutivamente)	Inizializzazione alla prima alimentazione

Nota: Il Microinterruttore 1 deve essere in ON per abilitare le indicazioni a LED (Modalità a relè).

5. Auto-Test

Ogni ora il rivelatore effettua un auto-test interno per tutti i canali di rilevazione, sia PIR che MW. Una condizione di guasto durante l'auto-test verrà indicata con l'attivazione impulsiva dell'uscita Fault/AM (modalità relè) o tramite un messaggio specifico dell'anomalia registrato nel menù guasti della centrale (modalità BUS).

6. Specifiche Tecniche

Parametro	Descrizione
Alimentazione	12Vcc
Assorbimento in corrente	
Modalità a relè	15 mA .
Modalità BUS	10 mA.
Potenza RF	24 GHz: 100mW max.
Temperatura operativa	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Temperatura di stoccaggio	da -25°C a 70°C (da -13°F a 158°F)
Umidità	Umidità relativa media: 90% IP65
Peso	107 grammi (3.77 oz.)
Dimensioni (LxHxD)	123 x 35 x 49 mm (4.84 x 1.38 x 1.92")
Frequenza MW	24 GHz

7. Informazioni per l'ordine

Codice	Descrizione
RK107DTB000A	Rivelatore tenda da esterno BUS/Relè DT AM

1. Descripción

El detector de cortina de exterior de RISCO ha sido diseñado para ofrecer protección mejorada 24 horas en exteriores, con antiemascaramiento IR activo, tecnología dual integrada que combina microondas de banda K con sensor PIR y sensor de luz para minimizar las falsas alarmas.

Funciones

- Cobertura de detección seleccionable de hasta 12 m, 5º
- Detección de microondas de banda K
- Antiemascaramiento IR activo
- Altura de montaje variable: 1,8-3 m
- Soporte de instalación a 90º opcional (incluido)
- Diseñado para instalación en exterior, resistencia a rayos UV, IP 65
- Tamper de protección

2. Instalación

Paso 1: Consideraciones previas (Ver las figuras 1 y 2)

Seleccionar la ubicación de montaje que cubra mejor la zona que se va a proteger. Evitar apuntar el detector hacia objetos en movimiento (como balanceo de árboles arbutos).

Paso 2: Patrón de cobertura PIR (Ver Figura 3)

Para obtener resultados óptimos de detección, instalar el detector a una altura de 2,4 m

Paso 3: Montar el soporte en la pared

(Ver las Figuras 4, 6a y 6b)

Paso 4: Ajuste del modo del detector

Modo independiente

- El interruptor DIP SW 6 está desactivado (OFF)
- Cableado del terminal como en el Paso 5a

Modo BUS de RISCO

- El interruptor DIP SW 6 está activado (ON)
- Cableado: (Ver Figura 9)
 - Terminal +- (alimentación del detector)
 - Conexión YEL/GRN – Detector BUS
 - Continuar con el Paso 6

Paso 5a: Conexión del cableado del terminal (Modo independiente)

Conectar el cableado del terminal según las Figuras 5 y 9:

Terminal	Descripción
+-	+12 V CC, - GND
ALARM YEL GRN	Relé de alarma N.C YEL/GRN (RISCO BUS) <p>NOTA: tal como lo define el interruptor DIP SW 6</p>
TAMPER	Interruptor del tamper N.C
AM	Relé de alarma antiemascaramiento N.C

Paso 5b: Ajuste de los interruptores DIP (Modo independiente)

Ajustar los interruptores DIP según la siguiente tabla:

Interruptor DIP SW	Descripción	Baja	Med.	Norm.	Alta.
1	LED: ON*: Activado / OFF: Desactivado	OFF	ON	OFF*	ON
2	Sensibilidad (PIR)	OFF	OFF	ON*	ON
3		OFF	OFF	ON*	ON
4	Antiemascaramiento: ON: Activado / OFF*: Desactivado				
5	Para su uso futuro				
6	Modo: OFF*: Relé / ON: BUS (ver Definición del ID del BUS)				


Modo de relé	DIP SW 7	DIP SW 8	DIP SW 9	DIP SW 10
N.C.	OFF*	OFF*	OFF*	OFF*
DEOL**	ON	ON	OFF	OFF
TEOL**	ON	ON	ON	ON

* predet.

** Cuando se usan resistencias externas, los interruptores DIP 7-10 se deben configurar en OFF

Ver Figura 12

Step 5c: Ajuste de sensibilidad MW

	Ajustar la zona de cobertura de microondas con el potenciómetro de la placa base.
--	--

Paso 5d: Canales de cableado disponibles (Figura 10)

Paso 6: Definición del ID del BUS (Modo BUS)

Utilizar las interruptores DIP 1 al 5 para definir el ID del BUS de cada detector.

Definir los ajustes del ID del BUS según la tabla 1.

Ver Figura 13

Nota: Este paso solo es relevante para detectores conectados al BUS de RISCO.

Paso 7: Fijación del detector al soporte (Ver Figuras 7 y 8)

Paso 8: Registrar el detector en el sistema

Añadir el detector BUS (LightSYS/ProSYS Plus)

- Seleccionar el menú del instalador: [7] Instalar > [1] Dispositivos BUS > [1] Automático. El sistema buscará automáticamente el ID del BUS de los detectores y asignará una zona (en función de los ajustes del interruptor DIP realizados.
- Pulse OK para confirmar.
- Configurar los parámetros del detector en BUS:** Seleccionar el menú del instalador: [2] Zonas > [1] Parámetros > [2] Por Categoría > [7] Parám. Avanz. [4] Parám. Z.BUS (consultar el Manual de instalación de LightSYS/ProSYS Plus).

Nota: Para LightSYS 5.92 y versión posterior / para ProSYS Plus 1.3.0.x y versión posterior
- Para salir del menú del Instalador.

3. Test de Paseo

Se recomienda caminar por toda la zona protegida y observar los LED para confirmar la cobertura total (ver Estados de los LED). Cuando haya terminado, fijar el detector con el tornillo (Ver Figura 11).

4. Estados de los LED

LED	Estado	Descripción
Rojo	Parpadea una vez	Alarma
	Parpadea	Comunicación con el sistema (solo modo BUS)
Verde	Parpadea una vez	Detección microondas
	Parpadea una vez	Detección PIR
Naranja	Parpadea	Detección antiemascaramiento
Todos los LED	Parpadea (de forma consecutiva)	Inicialización de la unidad tras el encendido

Nota: el interruptor DIP 1 debe estar en la posición ON para activar las indicaciones de los LED (Modo independiente).

5. Autotest

Cada hora, el detector lleva a cabo un autotest interno de los canales PIR y MW. Un fallo detectado en el autotest se reflejará como un relé de antiemascaramiento momentáneamente abierto (en modo de relé) o como un mensaje en el panel (en modo BUS).

6. Especificaciones técnicas

Parámetro	Descripción
Alimentación	12 V CC
Consumo de corriente: <p>Modo Relé</p> <p>Modo BUS</p>	15 mA <p>10 mA</p>
Potencia de salida	24 GHz: 100 mW máx.
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 60 °C
Temperatura de almacenamiento	De -25 °C a 70 °C
Rango de humedad	Humedad media relativa: 90 % IP65
Peso	107 gramos
Dimensiones (An x Al x Pr)	123 x 35 x 49 mm
Frecuencia	24 GHz

7. Información para pedidos

Número de referencia	Descripción
RK107DTB000A	Detector de cortina AM cableado, Bus

FR

1. Description

Conçu pour assurer une protection extérieure 24 heures sur 24, le détecteur rideau extérieur DT RISCO est doté d’une fonction anti masque à IR actif, et utilise la double technologie (DT) intégrée, qui associe l’hyperfréquences bande K à un capteur IRP et à un capteur de lumière pour minimiser les fausses alarmes.

Fonctionnalités principales

- Couverture de détection configurable jusqu’à 12 m, 5º
- Détection par hyperfréquences bande K
- Anti masque à IR actif
- Hauteur de montage flexible (1,8 - 3 m)
- Support d’installation 90º en option (fourmi)
- Conçu pour installation extérieur, résistant aux UV, IP 65
- Autoprotection

2. Installation

Étape 1 : Observations préliminaires (voir Figures 1 et 2)

Choisissez l’emplacement de montage le mieux adapté pour couvrir la zone à protéger. Évitez de diriger le détecteur vers des objets en mouvement (par exemple, des arbres ou des buissons qui oscillent).

Étape 2 : Schéma de couverture IRP (voir Figure 3)

Pour optimiser les résultats de détection, installez le détecteur à une hauteur de 2,4 m.

Étape 3 : Installation du support sur le mur

(voir Figures 4, 6a et 6b)

Étape 4 : Sélection du mode du détecteur

Mode Relais

- Mettre le DIP Switch 6 en position OFF
- Raccorder les bornes conformément à l’Étape 5a

Mode RISCO Bus

- Mettre le DIP Switch 6 en position ON
- Raccordements : (voir Figure 9)
 - Borne +- (alimentation du détecteur)
 - Raccordement de la borne YEL/GRN – Bus du détecteur
 - Passez à l’étape 6

Étape 5a : Raccordement des bornes (mode Relais)

Raccordez les bornes en vous reportant aux Figures 5 et 9 :

Borne	Description
+-	+12 V c.c., -0V
ALARM YEL GRN	Relais Alarme N.C YEL / GRN (Bus RISCO) <p>REMARQUE : selon la configuration du DIP Switch 6</p>
TAMPER +-	Relais d’autoprotection N.C
AM +-	Relais alarme anti masque N.C

Étape 5b : Configuration des DIP Switch (mode Relais)

Configurez les DIP Switch en vous reportant au tableau ci-dessous :

DIP Switch	Description	Faible	Moyenne	Normale	Elevée
1	LED : ON* : activée / OFF : désactivée	OFF	OFF	ON*	ON
2	Sensibilité (IRP)	OFF	OFF	ON*	ON
3		OFF	ON	OFF*	ON
4	Anti masque : ON : activé / OFF* : désactivé				
5	Réservé à un usage ultérieur				
6	Mode : OFF* : relais / ON* : BUS (voir section Définition de l’ID Bus)				


Mode relais	DIP Switch 7	DIP Switch 8	DIP Switch 9	DIP Switch 10
NF	OFF*	OFF*	OFF*	OFF*
DEOL**	ON	ON	OFF	OFF
TEOL**	ON	ON	ON	ON

* Valeur par défaut

** Lorsque vous utilisez des résistances externes, les DIP Switch 7-10 doivent être réglés sur OFF

Voir Figure 12

Step 5c: Réglage de la sensibilité MW

	Réglez la zone de couverture de l’hyperfréquences à l’aide du potentiomètre du PCB.
---	--

Étape 5d : Passes câbles disponibles (voir Figure 10)

Étape 6 : Définition de l’ID Bus (mode BUS)

Voir Figure 13 et Table 1.

Remarque : cette étape s’applique uniquement aux détecteurs connectés au Bus RISCO.

Étape 7 : Fixation du détecteur sur le support

(voir Figures 7 et 8)

Étape 8 : Enregistrement du détecteur dans le système

Ajout du détecteur BUS (LightSYS/ProSYS Plus)

- Sélectionnez le menu de Programmation Installateur : [7] Install > [1] Accessoires Bus > [1] Automatique. Le système recherche automatiquement les ID BUS bus des détecteurs et affecte une zone (en fonction de la configuration des DIP Switch et de la centrale).
- Cliquez sur OK pour confirmer.
- Configuration des paramètres du détecteur Bus :** Allez dans le menu Installateur : Programmation > [2] Zones > [1] Paramètres > [2] Par catégorie > [7] Avancée > [4] Param. Z. Bus (reportez-vous au guide d’installation de la LightSYS/ProSYS Plus).

REMARQUE : pour LightSYS v5.92 et les versions ultérieures / pour ProSYS Plus v1.3.0.x et les versions ultérieures.
- Quitter le menu Installateur.

3. Test de marche

Parcourez la zone protégée et observez la LED pour vérifier que la zone est entièrement couverte (reportez-vous à la rubrique État des LED). Lorsque vous avez terminé, fixez le détecteur à l’aide de la vis (reportez-vous à la Figure 11).

4. État des LED

LED	État	Description
Rouge	S’allume une fois	Alarme
	Clignote	Erreur de communication avec le système (mode BUS uniquement)
Vert	S’allume une fois	Détection hyperfréquence
	S’allume une fois	Détection IRP
Orange	Clignote	Détection anti masque
Toutes les LED	Clignotent (l’une après l’autre)	Initialisation de l’unité après la mise sous tension

Remarque : le DIP Switch 1 doit être sur ON pour activer les indications de la LED (mode Relais).

5. Test automatique

Toutes les heures, le détecteur effectue un test automatique interne pour les canaux IRP et hyperfréquences. Toute erreur détectée au cours d’un test automatique est indiquée par un relais anti-masque momentanément ouvert (en mode Relais) ou par un message correspondant sur la centrale (en mode Bus).

6. Caractéristiques techniques

Paramètre	Description
Alimentation	12 V CC
Consommation électrique :	
Mode relais	15 mA
Mode bus	10 mA
Puissance de sortie	24 GHz : 100 mW max.
Température de fonctionnement	-20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Température de stockage	-25° C à 70 °C (-13° F à 158° F)
Plage d’humidité	Humidité relative moyenne : 90 % IP65
Poids	107 g (3,77 oz.)
Dimensions (LxHxP)	123 x 35 x 49 mm (4,84 x 1,38 x 1,92 po)
Fréquence	24 GHz

7. Informations de commande

Réf.	Description
RK107DTB000A	Détecteur rideau DT AM filaire, Bus

PR

1. Descrição

O Detetor Tipo Cortina DT Exterior RISCO foi projetado para oferecer proteção exterior 24 horas aprimorada, com anti mascaramento por infravermelho ativo, dupla tecnologia integrada que combina microondas de banda K com sensor PIR e sensor de luz para diminuir os falsos alarmes.

Características

- Cobertura de detecção selecionável de até 12 m, 5º
- Deteção por microondas de banda K
- Antimascaramento por infravermelho ativo
- Várias alturas de instalação: 1,8 - 3 m
- Soporte para instalação em 90º opcional (incluído)
- Projetado para instalação exterior, resistência UV, IP 65
- Proteção antiaviolação

2. Instalação

Passo 1: Considerações Preliminares (ver Figuras 1 e 2)

Selecione o local de instalação para obter a melhor cobertura da área a ser protegida.

Evite apontar o detetor na direção de objetos em movimento (como árvores e arbustos balançando).

Passo 2: Padrão de Cobertura do PIR (ver Figura 3)

Para obter os resultados de deteção ideais, instale o sensor a uma altura de 2,4 m.

Passo 3: Instale o suporte na parede (ver Figuras 4, 6a e 6b)

Passo 4: Defina o Modo do Detetor

Modo Autônomo

- Chave DIP 6 desligada
- Cablagem do terminal como no Passo 5a

Modo RISCO BUS

- Chave DIP 6 ligada
- Cablagem: (ver Figura 9)
 - Terminal +- (Energia do detetor)
 - Ligações AMARELO/VERDE – Detetor BUS
 - Continue para o Passo 6

Passo 5a: Conexão da Fiação do Terminal (Modo Autônomo)

Conecte a cablagem do terminal de acordo com a Figuras 5 e 9:

Terminal	Descrição
+-	+12 V CC, - GND
ALARME AMARELO/VERDE	Relé do alarme N.F. AMARELO/VERDE (RISCO BUS) <p>NOTA: Como definido pela chave DIP 6</p>
SABOTAGEM +-	Chave de sabotagem N.F.
AM +-	Relé do alarme de anti mascaramento N.F.

Passo 5b: Definição das Configurações das Chaves DIP (Modo Autônomo)

Defina as configurações das chaves DIP de acordo com a tabela abaixo:

DIP SW	Description				
1	LEDs: ON (ligado)*: Habilitar/OFF (desligado): Desabilitar				
		Baix.	Med.	Norm.	Alta
2	Sensibilidade	DESLIGADO	DESLIGADO	LIGADO*	LIGADO
3	(PIR)	DESLIGADO	LIGADO	DESLIGADO*	LIGADO
4	Anti mascaramento: ON (ligado): Habilitar/OFF (desligado)*: Desabilitar				
5	Para uso futuro				
6	Modo: OFF* (desligado): Relé / ON (ligado): BUS (ver Definição do ID do BUS)				


Modo relé	CH DIP 7	CH DIP 8	CH DIP 9	CH DIP 10
N.C.	DESLIGADO*	DESLIGADO*	DESLIGADO*	DESLIGADO*
DEOL**	LIGADO	LIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO
TEOL**	LIGADO	LIGADO	LIGADO	LIGADO

* Padrão

** Ao usar resistores externos, os interruptores DIP 7-10 devem estar na posição OFF

Ver Figuras 12

Step 5c: Configurando a sensibilidade MW

	Ajuste a área de cobertura de micro-ondas usando o aparador na PCB.
--	--

Passo 5d: Canais Disponíveis para a cablagem (ver Figura 10)

Passo 6: Definição do ID do BUS (Modo BUS)

Use as chaves DIP de 1 a 5 para definir o ID do BUS de cada detetor. Defina as configurações do ID do BUS de acordo com a Tabela 1.

Nota: Esse passo é relevante apenas para detetores conectados ao RISCO BUS.

Passo 7: Fixe o Detetor no Suporte (Ver Figuras 7 & 8)

Passo 8: Registe o Detetor no Sistema

Adicione o Sensor BUS (LightSYS/ProSYS Plus)

- Selecione Menu de Instalação: [7] Instalar > [1] Dispositivo BUS > [1] Automático. O sistema procura automaticamente o ID do BUS dos detetores e atribui uma zona (de acordo com as configurações definidas das chaves DIP).
- Clique em OK para confirmar.
- Configure os parâmetros do detector BUS:** Selecione Menu de Instalação: [2] Zonas > [1] Parâmetros > [2] Por categoria > [7] Avançado [4] Parâmetros de zona BUS (ver o Manual de Instalação do LightSYS/ProSYS Plus).

NOTA: Para LightSYS Versão 5.92 e superior / Para ProSYS Plus Versão 1.3.0.x e superior.
- Sair do Menu de Instalação

3. Teste de caminhada

Caminhe por toda a área protegida e observe os LEDs para confirmar a cobertura total (ver Status do LED). Ao finalizar, fixe o detetor com o parafuso (ver Figura 1)

4. Status do LED

LED	Status	Descrição
Vermelho	Pisca uma vez	Alarme
	Pisca rápido	Erro de comunicação com o sistema (apenas modo BUS)</